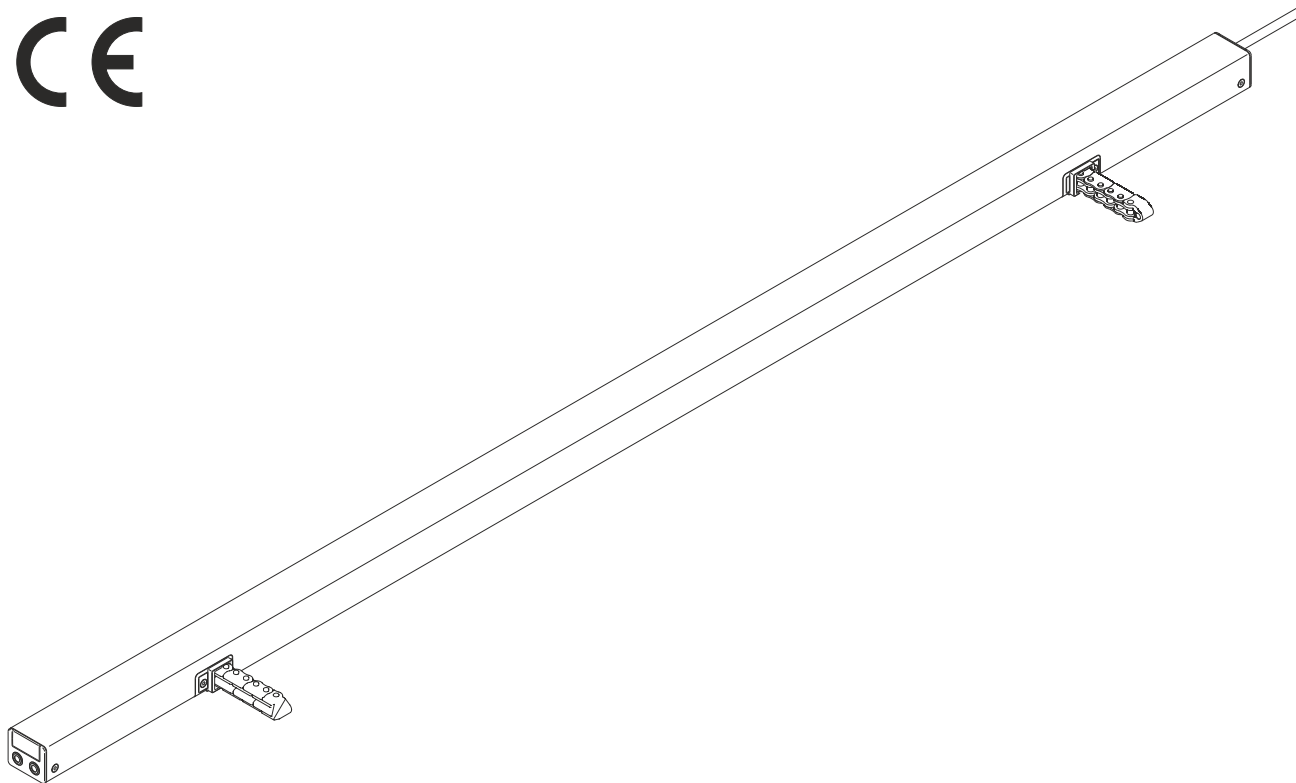


CE



Prière de commander séparément les kits de fixation

**Tensions de service 230 V**

## AVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet produit.

Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

## Consignes de sécurité

**Tension de service 230 V AC !**

**Risque de blessure par choc électrique!**

**Ne pas intervertir L+N ! Raccorder PE !**

- Seul un électricien qualifié est autorisé à procéder au raccordement
- Risque d'écrasement des doigts dans la zone accessible aux mains
- Tenir les personnes à l'écart de la zone de mouvement de la motorisation
- Tenir les enfants à l'écart de la commande
- Respecter le diagramme de charge de pression de la chaîne!
- N'utiliser que dans des locaux secs
- Uniquement pour montage à l'intérieur. Si risques liés à la pluie, utiliser un détecteur de pluie
- Utiliser uniquement des pièces d'origine D+H non modifiées
- Respecter la notice de montage du kit de console

**Respecter les indications figurant sur l'étiquette de sécurité rouge fournie !**

## Utilisation conforme

- Boîtiers à chaîne pour ouverture et fermeture électrique de fenêtres en façades et sur toits
- Tension de service 230 V AC
- Intégrable dans les ouvertures de systèmes d'extraction de fumées et utilisable pour la ventilation quotidienne de pièces
- Uniquement pour montage à l'intérieur

## Caractéristiques

- Interface bus ACB (Advanced Communication Bus) avec protocole ModBus, pour un raccordement à des centrales D+H compatibles ou une intégration directe par exemple dans la gestion technique du bâtiment
- Programmation individuelle à l'aide du logiciel SCS
- Particulièrement silencieux grâce à un découplage acoustique des composants du moteur et un régime moteur réduit en mode de ventilation
- Fonction désenfumage EFC-Highspeed (fonctionnement rapide en cas d'alarme)
- Système de sécurité sur l'arête de fermeture principale
- La force peut être augmentée jusqu'à 2x 400 N en usine dans la zone du joint
- Relâchement de la contrainte sur joints après la fermeture
- Possibilité de raccordement direct d'une protection d'arête de fermeture supplémentaire sur le moteur (option - SKS)

## Contenu de livraison

Motorisation avec câble silicone de 2,5 m.  
En fonction du type de fenêtre, différents kits de fixation sont disponibles.

## Type de chaîne



Avant le montage de la motorisation, veuillez consulter la notice de montage du kit de console. Les instructions de montage qu'elle contient sont à respecter absolument.

Attention lorsqu'il s'agit de chaînes SBD / SBU

Chaîne standard

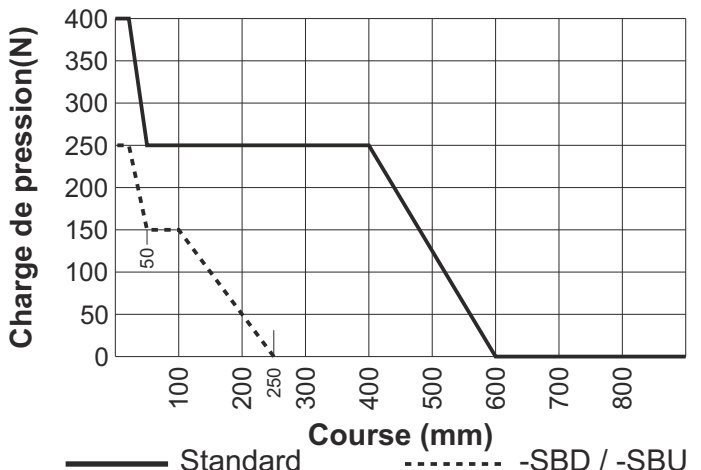
Chaînes à flexion latérale -SBD

Chaînes à flexion latérale -SBU



## Diagramme de charge de pression

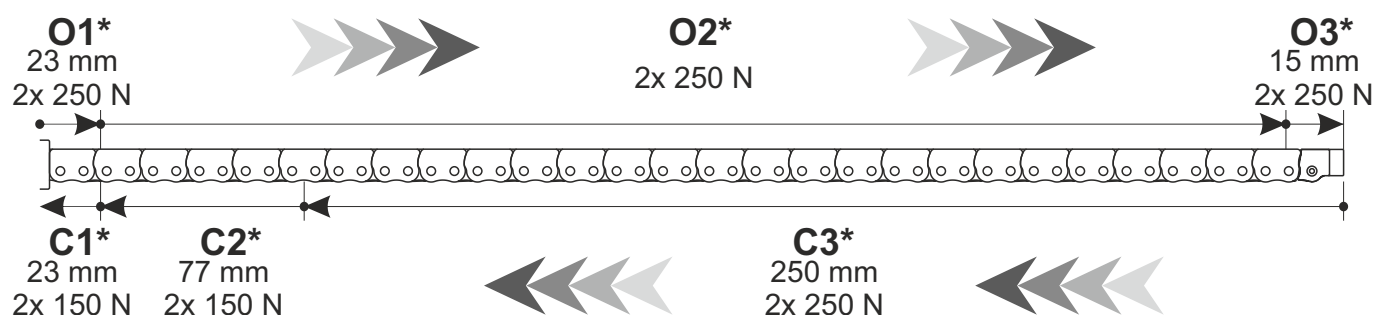
Respecter la charge de pression de la chaîne !  
La charge de pression maximale par chaîne ne correspond pas automatiquement à la force de pression maximale de la motorisation !



## Caractéristiques techniques

Type	CDC-TW-0502-0500-5-ACB	CDC-TW-0502-0800-5-ACB
Alimentation	230 VAC, +10 % / -15 %, 50 Hz	
Force nominale	2x 250 N**	
Puissance absorbée	64 W / 90 VA	
Course nominale*	500 mm ± 2 %	800mm ± 2 %
Vitesse de marche: ventilation (fonction de marche rapide EFC) *		
O1, O2	6,7 mm/s (13,6 mm/s)	6,7 mm/s (15,0 mm/s)
O3	6,7 mm/s (6,7 mm/s)	6,7 mm/s (6,7 mm/s)
C3	6,7 mm/s (13,6 mm/s)	6,7 mm/s (15,0 mm/s)
C2, C1	5 mm/s (5 mm/s)	5 mm/s (5 mm/s)
Force de verrouillage nom.	2x env.1500 N	
Durée de vie	>10.000 courses doubles	
Durée d'enclenchement	30 % S6 (EN 60034-1)	
Corps	Aluminium, Peinture thermolaqué (~ RAL9006)	
Type de protection	IP 32	
Plage de temp.	-5 ... +75 °C	
Résistance au feu	30 min / 300 °C	
Humidité ambiante	≤ 90 %, sans condensation	
Emission niveau de pression acoustique	LpA = 35 dB(A)	
Fonctions additionnelles*	Système anti-coincement activé (3 courses de répétition); Relâchement de la contrainte sur les joints = activé (course max. 0,2 mm)	

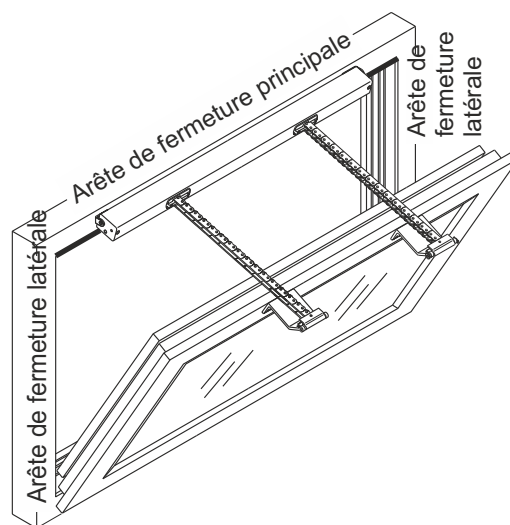
### Plages d'ouverture et de fermeture



\* Programmable avec le logiciel SCS \*\* + env. 20 % de réserve de coupure (En peu de temps)

## Système anti-coincement

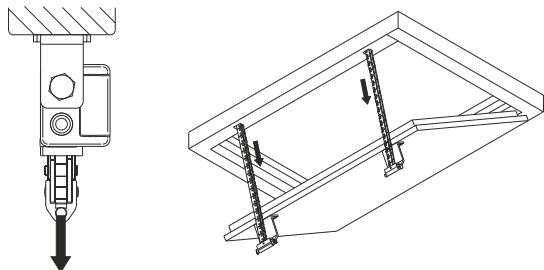
Dans le sens « fermeture », la motorisation est équipée d'une protection active pour l'arête de fermeture principale. En cas de surcharge dans les plages de fermeture C3 et C2, le moteur fonctionne dans le sens « ouverture » pendant 10 secondes. Ensuite, il reprend la direction « fermeture ». Si la fermeture se révèle impossible après 3 tentatives, la motorisation restera dans cette position. La motorisation est en outre dotée d'une sécurité passive. La vitesse de fermeture diminue à 5 mm/sec dans les plages de fermeture C2 et C1.



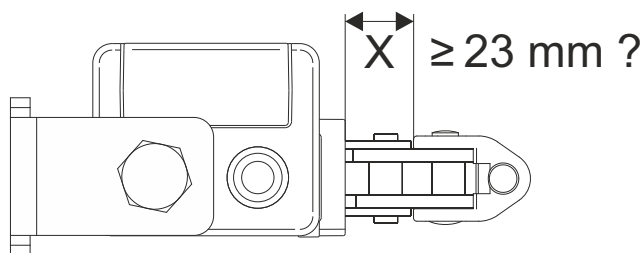
Les forces au niveau des arêtes de fermeture latérales peuvent être nettement plus élevées. Risque d'écrasement des doigts dans la zone accessible par les mains.

## Informations sur le montage

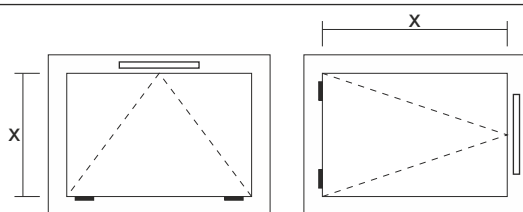
- Monter les motorisations de manière à éviter toute contrainte mécanique. Ceci permet de répartir les charges de manière plus uniforme entre toutes les motorisations.
- En cas de fonctionnement vertical (par ex. avec une écouteille de toit), les forces devront le cas échéant être adaptées avec le logiciel SCS.



- Si la cote X est supérieure ou égale à 23 mm au terme du montage, il faudra procéder à une remise à zéro avec le logiciel SCS. Les plages de fermeture se décalent de manière relative par rapport à chaque nouveau point zéro.



## Haut. / larg. minimale du battant



Les données s'appliquent à **un montage non orientable du moteur !**  
(Ouverture de la fenêtre vers l'intérieur)

### Chaîne standard:

Mesure minimale (x) (mm) = Course (mm) x 3,9  
Course maximale vantail tombant! : 900 mm  
Course maximale vantail : 800 mm

### Chaînes à flexion latérale:

Mesure minimale (x) (mm) = Course (mm) x 1,6  
Course maximale vantail tombant! : 800 mm  
Course maximale vantail : 350 mm

## VP Message

Les moteurs ne peuvent être utilisés qu'en conjonction avec un moteur de verrouillage, p. ex. FRA 11-BSY + ou VLD 51-BSY +. Pour ce faire, les moteurs sont livrés en série avec le message VP activé.

## Description des fonctions

### ACB interface bus:

Une communication sûre s'effectue entre le moteur et les commandes D+H compatibles, par le biais du bus ACB. Il permet un pilotage à position exacte, un diagnostic et un paramétrage directement depuis la centrale. Tous les messages d'état, par ex. signaux OUVERT et FERMÉ, course d'ouverture et défauts moteur, sont transmis à la centrale.

## Dépannage

### Câblage:

Le moteur est-il correctement câblé ?  
Voir plans de raccordement.

### Diagnostic par logiciel SCS:

Le logiciel SCS et un BSY + interface est nécessaire pour une autre recherche de défauts ou la configuration.

## Nettoyage et entretien

Avant toute intervention de maintenance, mettre l'installation hors tension! L'inspection et l'entretien doivent être effectués dans le respect des consignes de D+H. Seules des pièces de rechange D+H d'origine peuvent être employées.

En cas de présence de saletés, utiliser un chiffon doux et sec.

Ne pas utiliser de détergents ou de solvants.

## Garantie

Tous les articles D+H sont garantis 2 ans dès la remise justifiée de l'installation et au plus pendant 3 ans après la date de la livraison si le montage ou la mise en service avait été entrepris(e) par un partenaire de service et de vente D+H autorisé.

Si vous raccordez les composants D+H à des installations étrangères ou panachez les produits D+H à des pièces d'autres constructeurs, le droit de garantie D+H devient caduque.

## Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit décrit sous Caractéristiques techniques est en conformité avec les réglementations suivants :

2014/30/EU, 2014/35/EU

Dossier technique auprès de :

D+H Mechatronic AG, D-22949 Ammersbek

Dirk Dingfelder

Membre du directoire  
21.02.2017

Maik Schmees

Fondateur, Responsable technique

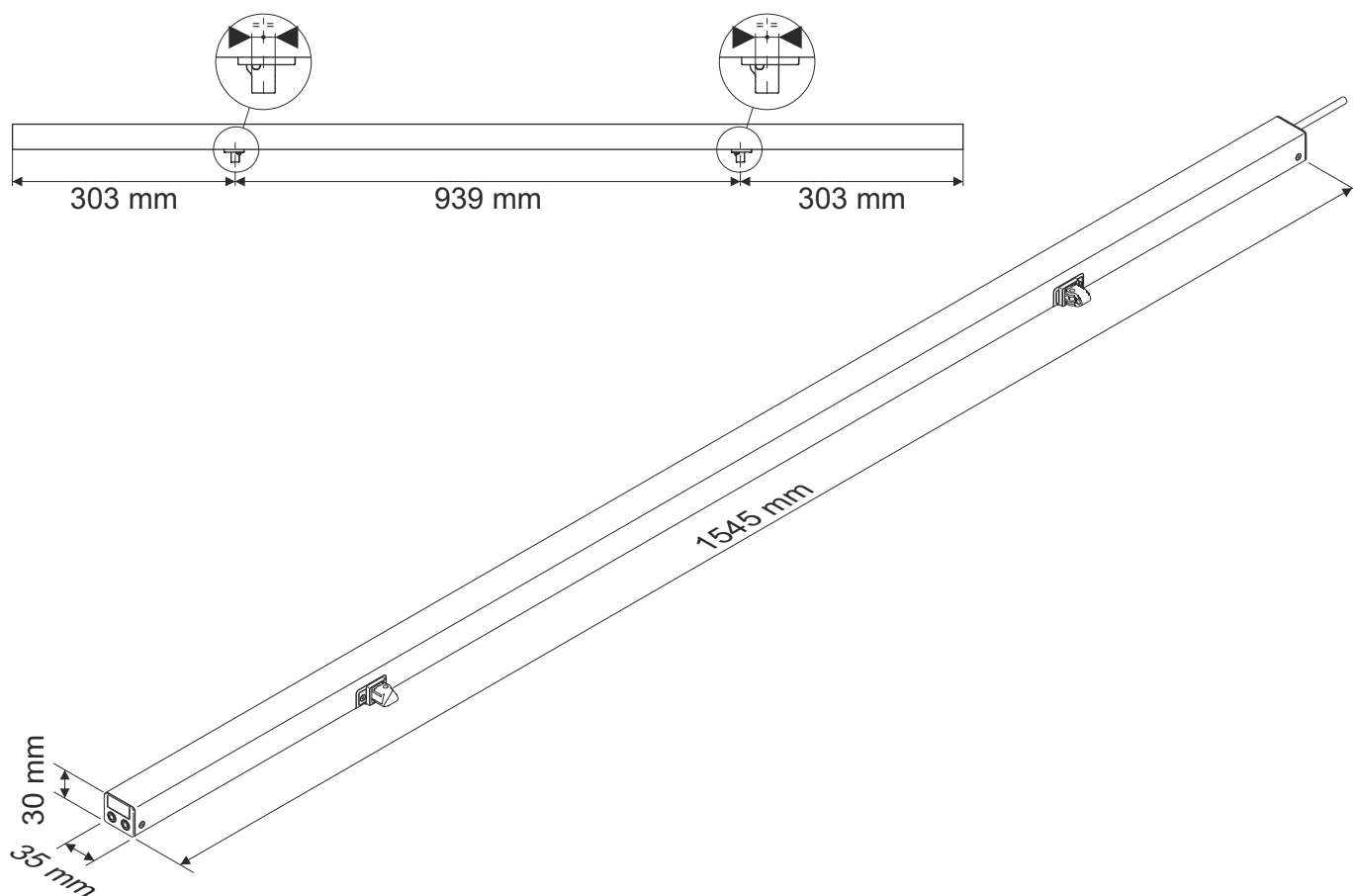
## Elimination des déchets

Les appareils électriques, ainsi que leurs accessoires, batteries et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée. Ne jetez pas votre appareil électroportatif avec les ordures ménagères !

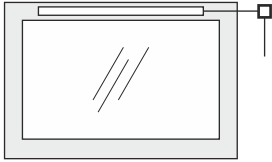
Seulement pour les pays de l'Union Européenne : Conformément à la directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa réalisation dans les lois nationales, les outils électroportatifs dont on ne peut plus se servir doivent être séparés et suivre une voie de recyclage appropriée.



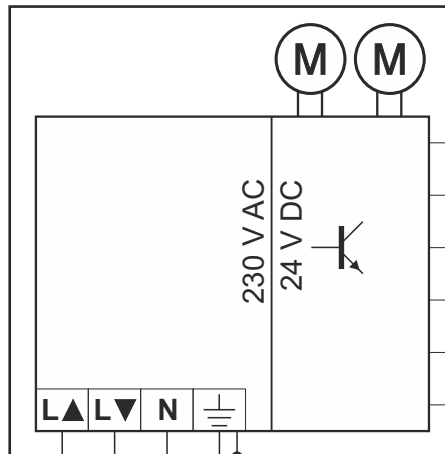
## Dimensions



# Raccordement



## CDC-TW-0502-5-ACB



Câble de signalisation facultatif

GN (BSY+.b)

YE (BSY+.a)

GY (ACB.b/SKS)

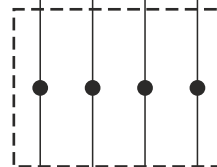
OG (ACB.a/SKS)

BN (Mot. b)

WH (Mot. a)

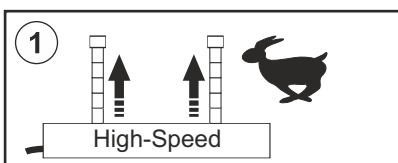
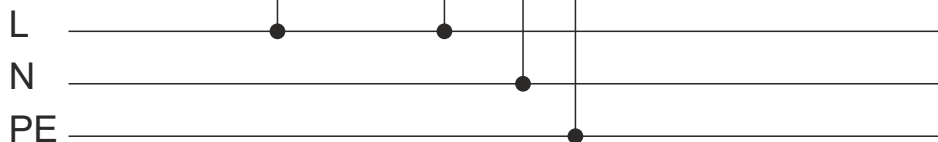
Boîte de dérivation

(BK)  
(BN)  
(BU)  
(GN/YE)

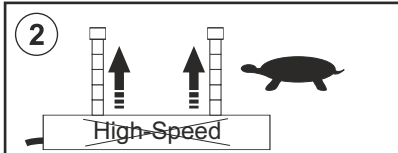


Ne pas intervertir L+N ! Raccorder PE ! /

230 V AC  
50 Hz



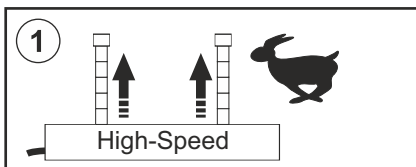
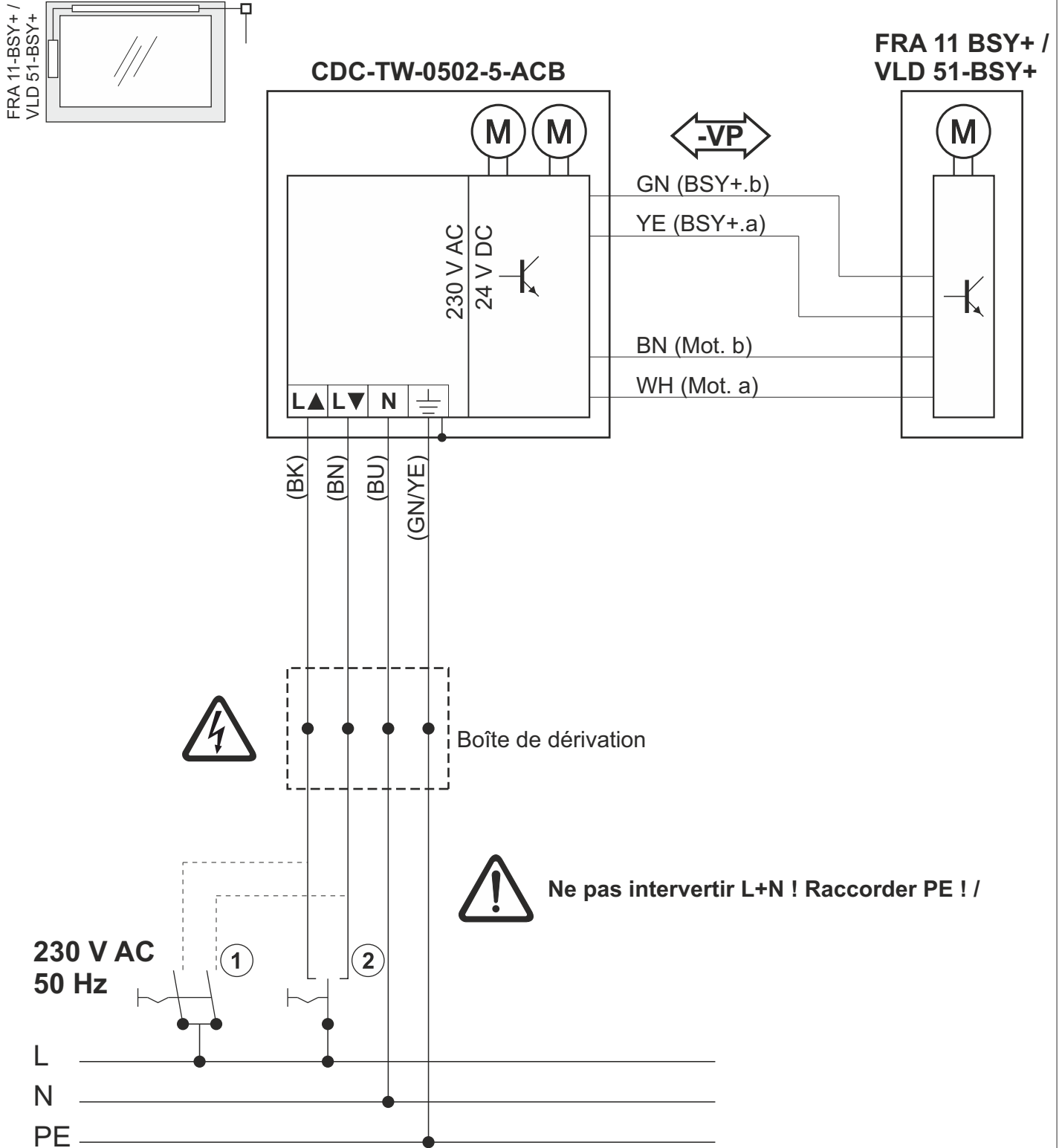
EFC fonctionnement rapide




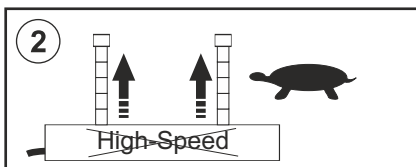
Activité normale

(GN) / vert  
(YE) / jaune  
(BU) / bleu  
(BN) / brun  
(BK) / noir  
(WH) / blanc  
(PK) / rose  
(GY) / gris

# Raccordement



 EFC fonctionnement rapide

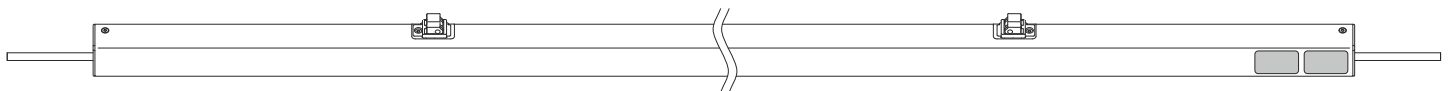


 Activité normale

- (GN) / vert
- (YE) / jaune
- (BU) / bleu
- (BN) / brun
- (BK) / noir
- (WH) / blanc
- (PK) / rose
- (GY) / gris

# Connexion

## Brochage des fiches

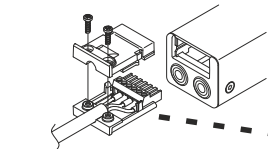


Plaque signalétique

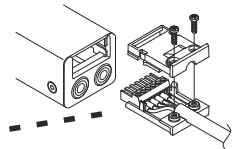
**230 V AC**  
50 ... 60 Hz



**24 V DC**

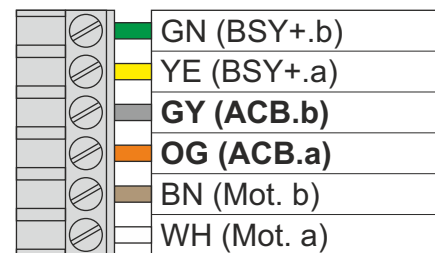
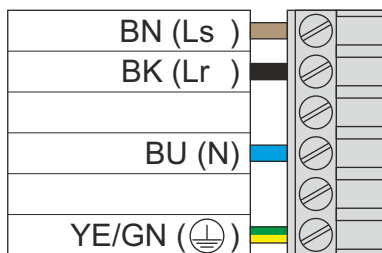


4x 0,75 mm<sup>2</sup>  
Ø 7,6 ± 0,5 mm

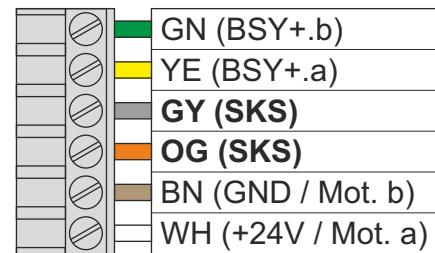
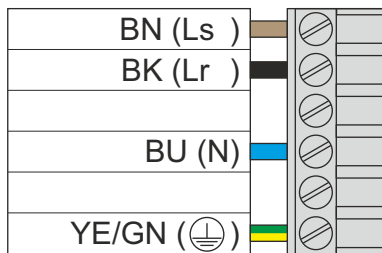


6x 0,5 mm<sup>2</sup>  
Ø 7,1 ± 0,5 mm

**Standard**



**Option-SKS**



(WH) / blanc  
(BN) / brun  
(OG) / orange  
(YE) / jaune  
(GN) / vert  
(PK) / rose  
(GY) / gris



~~GY (ACB.b)~~  
~~OG (ACB.a)~~